



# NG WAH CATHOLIC SECONDARY SCHOOL 天主教伍華中學

## 校訊

地址：九龍新蒲崗彩虹道5號

電話：2383 8077

傳真：2718 2543

網址：<http://www.ngwahsec.edu.hk/>

電郵：[school@ngwahsec.edu.hk](mailto:school@ngwahsec.edu.hk)

第三十二期  
二零一一年二月

### 將愛的喜訊傳揚 天主教善導之母堂 伍華中學 伍華小學 四十五周年感恩聖祭

中七甲 胡嘉樂

蒙主聖寵，由天主教香港教區湯漢主教親臨主持，天主教善導之母堂、伍華中學、伍華小學四十五周年感恩聖祭於二零一零年十一月十四日順利舉行。

#### 湯漢主教親臨 心懷四個夢想

湯漢主教以四個夢想，寄語在場弟兄姊妹達成天主賜予的使命：

##### 一． 廣播福音種子

湯主教表示，現時全香港約有三十五萬名華裔天主教信徒，每年約有六千名人士接受領洗。對於教區而言，正是「不進則退」，堂區應該持守，並以學校為本，把天主的福音傳揚開去。湯主教以曾蔭權特首為例，曾特首在求學期間就讀天主教學校，畢業後曾特首面臨工作上的挑戰，回想學校教授的天主教義理，老師的嘉言懿行，助其解困渡厄，因而篤信天主，可見學校對於傳揚天主的福音有極大的影響力。湯主教期望在任內香港華裔天主教徒可達五十萬，讓愛的福音流傳不息。

##### 二． 推動聖召

湯主教表示今年為天主教聖召年，現時香港約有近一千名神職人員，但近年願意成為神職人員的年青人減少，青黃不接的情況，令人憂心。湯主教表示，希望能藉着學校教育，推動聖召，並著教友主動祈禱求上主賜聖召，以傳揚福音為己任。

##### 三． 關心外籍弟兄姊妹

香港現時約有十五多萬外籍天主教信徒，湯主教提及學校及堂區應多聯絡外籍團體及堂區，照顧他們在港所需，待之如同弟兄姊妹。正如教宗本篤十六世在國際主日所言教會內沒有外方人。望學校能協助教會，關心外籍弟兄姊妹，傳揚天主的福音。

##### 四． 為中國教會作橋樑

湯主教示意中國自鄧小平先生改革開放以來，商業及科技發展一日千里，香港在地理位置上佔有優勢，應作為梵蒂岡教會與中國教會的橋樑，協助推廣普世教會。湯主教望學校能透過不同形式的交流和合作，與中國教會分享普世教會及傳揚福音。

#### 慎思明辨 接受挑戰

彌撒尾聲，由天主教伍華中、小學校監及善導之母堂主任司鐸羅國輝神父祝福新一屆堂區牧民議會幹事，實踐天主精神。堂區牧民議會吳楚忠會長致辭願意接受挑戰。

天主教伍華中學謝炳楠副校長致辭學校一直以栽培學生才智兼備、品格完美為己任。在近年不論在學術及體藝方面，成績令人鼓舞，包括：公開試大部分科目高於全港水平、中英文朗誦、築橋比賽等取得佳績、田徑及籃球校隊晉升第一組別。伍華小學關振偉校長表示福傳育人，無懼風雨，願校園充滿歡樂，更以悅耳歌聲歌頌良師，為大同世界付出，增添美意。

最後由羅國輝神父致辭，表揚前任校監及主任司鐸伍國寶神父，過往十年為堂區及中小學付出十載青春。羅神父指出堂區及中小學未來應為更多貧窮人士服務，本着校訓「慎思明辨」的精神，發展將來。

彌撒隨着禮成詠而圓滿結束，緊隨四十五周年聚餐，於禮堂筵開五十席，神父、教友、校董、校長、教職員、家長、校友等一眾來賓，濟濟一堂，心懷感恩，迎接湯漢主教的四個夢想。





# 第三十五屆陸運會

4B 楊浩然

本校於二零一零年十二月六日及九日假香港灣仔運動場舉行第三十五屆陸運會。是次陸運會取得空前的成功，五百多名健兒互相切磋較量，共刷新了十一項個人及團體紀錄，成績驕人。

## 校旗飄揚 氣氛高漲

比賽當天寒氣逼人，但無損健兒們熾熱的運動精神。開幕禮由校長黃秉坤博士主持，他鼓勵健兒們要全力以赴，在運動場上一展所長。隨著校旗徐徐升起，是次的陸運會正式展開。健兒們在比賽場上施展渾身解數，看台不時傳來熱烈的歡呼聲。縱然寒風凜冽，比賽仍進行得如火如荼，同窗間的友愛洋溢在整個運動場上。

## 互相砥礪 共創佳績

經過連番的競賽，是屆優勝班別分別是總冠軍中二丁班、亞軍中二戊班、季軍中三丁班以及殿軍中六甲班。其餘各班的同學貫徹「勝不驕，敗不餒」的比賽精神，難能可貴。本屆共刷新了十一項的個人及團體紀錄，這些新紀錄印證著健兒們所付出的努力和汗水，的確可喜可賀。至於個人成績方面，甲組冠軍中五丙班陳正霖、亞軍中六甲班方子銘、季軍中五丙班曾俊雄以及殿軍中五乙班周程宇。乙組中三乙班余子軒、亞軍中二丁班郭劍威、季軍中四己班黃俊杰以及殿軍中三丁班黃世銓。丙組冠軍中二戊班張俊豪、亞軍中二丁班陳家健、季軍中二戊班蔡家傑以及殿軍中二丁班郭溢男。此外，一眾家長更身體力行參與是屆陸運會，與本校老師組成隊伍競逐「親子師生接力跑」的冠軍寶座。場上氣氛隨著親子接力跑推至高峰，看台上的觀眾雀躍無比。最後由陳家華老師、余宏志老師、王詠珊老師及家教會會員岑翠翎女士組成的隊伍勇奪冠軍，充分顯現老師和家長之間的協作，值得鼓舞。

## 校董致辭 勉勵同學

是屆陸運會閉幕典禮由陳子良校董致辭。他以蘋果電腦總裁的生活例子勉勵同學們要以最好的心情去過活每一天、最活力的姿態度過每一天，叮囑同學不要只顧與人比較，反之應要與自己比較，發揮自己的天賦潛能。陸運會不但是是一個運動的競技平台，更是一個學習的機會。是次的陸運會隨著校旗降下圓滿結束。



# 我校揚威香港學校朗朗節

## 衛冕市區男子組詩詞集誦兩項冠軍 並首奪男廿子項集誦冠軍

香港學校朗誦節已於日前結束。本年度，我校同學的表現極為優秀，中文集誦隊成功衛冕市區男子組中三及中四級詩詞集誦冠軍及中五至中七級詩詞集誦冠軍。此外，經多年參賽及訓練，中五至中七級集誦隊終於首次奪得男子、女子或男女子合誦的詩文集誦比賽冠軍，並奪得香港浸會大學校長盃，成績驕人。在此祝願明年將有更多同學投入朗誦訓練，並參加比賽，展現個人才華，以及為學校增光。

茲將本年度參加香港學校朗誦節並奪得名次的隊伍名單臚列如下：

項目	參加同學	名次	獎項
中五至中七級詩文集誦	中五至中七級中文集誦隊	冠軍	香港浸會大學校長盃
中五至中七級詩詞集誦	中五至中七級中文集誦隊	冠軍	何家松盃
中三及中四級詩詞集誦	中三及中四級中文集誦隊	冠軍	韋金滿教授盃
中一及中二級詩詞集誦	中一及中二級中文集誦隊	亞軍	
中三及中四級普通話詩詞集誦	中一及中二級中文集誦隊 (普通話組)	優異	
中一及中二級二人對話	黃健星、王昱楠 馬俊杰、馬紹儀	優異	
中五至中七級普通話詩詞獨誦	黃子健	優良	
中一及中二級普通話詩詞獨誦	劉韶	優良	





# 第二十一屆水運會

## 泳將砥礪 盡顯友愛

4B楊浩然

為了提供一個切磋體藝的平台，伍華中學於二零一零年九月二十八日假摩士公園游泳池舉辦第二十一屆水運會。是次活動共有七十八名同學參賽，刷新四項大會紀錄。同學踴躍參與，場面盛大，熱鬧不已。

水運會由童軍帶領的升旗禮掀起序幕，及後由校長黃秉坤博士致辭。他鼓勵同學要積極投入運動，珍惜是次學習的機會。他更欣賞健兒們所付出的努力，每個獎項的背後皆來自同學努力鍛鍊的成果，值得嘉許。

隨後，健兒們下水練習，標誌著水運會正式開始。他們大展其技，務求把平日的鍛鍊發揮得淋漓盡致。觀眾席上座無虛席，同學的歡呼聲，喝采聲響遍全場。當天伍華中學更邀請了友校參賽，來自不同學校的健兒互相砥礪，力求上進。

頒發獎項的時刻，體育科主任黎鴻傑老師宣布今屆水運會有四個項目刷新紀錄，成績驕人。個人全場總冠軍甲組得主為6C林子駿、乙組得主為4F蔡家焯、丙組得主為2E蔡家傑。班際全場總冠軍則由2E班奪得。友校邀請賽的獎項，由聖若瑟英文中學奪冠，地利亞修女紀念中學(協和)則屈居亞軍，季軍則由官塘瑪利諾書院奪得。

最後，由校長黃秉坤博士致送感謝旗予摩士公園游泳池主管，感謝他們的協助，令水運會順利進行。各參賽健兒於當日施展渾身解數，更親身體驗「友誼第一、比賽第二」的精神。活動就在一片歡欣的喝采聲下圓滿結束。



## 「香港是我家」 其他學習經歷活動日

為配合新中高課程發展之需要，天主教伍華中學於二零一零年十一月二十六日，為中四及中五同學籌辦了大型的「其他學習經歷活動日」，透過一系列校外活動，增強同學在其他學習經歷方面的訓練。

當日的活動主題為「香港是我家」。其中，部份的中四同學參與了「共融戶外體驗日營」，此活動為同學提供與智障人士相處之機會，透過多元化的康樂活動及團隊合作遊戲，讓同學懂得與不同能力和背景的人士相處、學懂尊重和溝通。另外，部份同學則參與「長者健康檢查」義工服務，透過此活動，能提高同學的公民意識和服務精神。除此之外，尚有文化博物館導賞、香港交易所參觀、馬屎洲地質公園生態學習、了解高等法院等活動。校方期望透過全方位發展，學生能在其他學習經歷方面有所得益。

至於全體中五級同學，他們於當日上午一起到香港文化中心欣賞香港中樂團舉辦之「動畫世界」中樂導賞音樂會，此活動讓學生更認識香港本土的音樂文化及增進個人修養，下午同學則到各大學院校參觀，學習生涯規劃。

參加同學均表示此次活動很有意義，不但提高他們對其他學習經歷的興趣，更激發他們認識香港、服務人群的精神。

鳴謝：  
本校獲前家教會委員黃美娟女士送來捐款港幣三仟圓正，特此鳴謝。捐款已用作津貼學生活動。



## 陳梓謙同學繪畫作品入選

### 「香港國際學生視覺藝術創作比賽暨展覽2010」 並獲嘉許狀

由教育局及保良局首辦「香港國際學生視覺藝術創作比賽暨展覽2010」，是次比賽主題為「視覺創意：我的世界」。這次賽事吸引來自全球二十五個國家的學生參賽，共超過三千二百份參賽作品。經評審團甄選後，最終於全球作品中選出十二名大獎、四十五名優異獎及二百五十二名嘉許狀。

本校3B班陳梓謙同學憑個人的努力與不放棄的精神，用了一個月的時候完成了一幅名為《我的理想世界》的繪畫作品，其作品不單入選「香港國際學生視覺藝術創作比賽暨展覽2010」並且獲頒發「嘉許狀」獎項。可見陳同學在繪畫方面甚有潛能，能獲此獎可喜可賀。是次比賽的獲獎作品已於二零一零年八月於香港藝術館地下大堂展出。





# Australia Study Tour 2010 Summer

In the summer of 2010 (15th July to 1st August), eleven Ng Wah boys joined the Australia Study Tour co-organized by our school and Kwun Tong Maryknoll College. The tour offered students to live with overseas host families so as to immerse themselves in an English learning environment and improve their language skills during lessons. They are also expected to learn from a new culture through excursions. The programme included language training in local schools, cultural expeditions and learning experience with local students in Gold Coast schools. The participants also got the opportunities to visit different scenic spots such as the Currumbin Sanctuary, the Palm Beach, the Bush Walk and the Robina Shopping Centre.



## Winners of 62nd Hong Kong Schools Speech Festival

The annual Hong Kong Schools Speech Festival has always been an excellent opportunity for students to develop their interest and talent in speech, enhance their self-esteem, and cultivate their speaking skills. This year, there were more than 500 boys participating in this important English activity in Hong Kong.

Three groups of S5 to S7 Ng Wah boys had achieved excellent results in the S5 - 7 Choral Speaking of the 62nd Hong Kong Schools Speech Festival. These 120 young men engaged themselves busily in the preparation work for the competitions. The results of this year were promising and encouraging. It was a celebration and great development for all the senior form Ng Wah competitors of this representative English activity in Hong Kong.

The top performers are given below:

Event	Award	Name
S5 to S7 Choral Speaking	Champion	Students from S5E
S5 to S7 Choral Speaking	1st runner-up	Students from S6B and S7C
S5 to S7 Choral Speaking	2nd runner-up	Students from S5B, 5C and S5D
S3 Choral Speaking	2nd runner-up	Students from S3A

This year, our S6 student, Ho Ho Sum from S6B, also won the champion in the S6 Prose Reading. Ho Ho Sum fully demonstrated his linguistic ability and creativity in reading the Prose "Silas Marner" by George Eliot. His performance was highly praised by the adjudicator. Congratulations to all the winners!!!



## EES Programme 2010 to 2011

This is the fourth year our school implemented the English Enhancement Scheme (EES) to raise students' English proficiency. Through all the interactive English enhancement programmes taught by the native English tutors from the service providers, we hope this can help to expose our students to a real and interesting English environment in which they find learning English with fun. The scheme will not only develop their communication skills, but also improve their performance in other subjects.

The scheme is an excellent opportunity to build upon our existing resources and capacity to create an English-rich environment, provide students with opportunities focusing on language purposefully in authentic situations, raise students' interests in learning English language with a wide range of authentic materials and give our students challenges in order to let them experience a real sense of achievement in using English.

Special thanks to our EES tutors, Ms Emily Ferrary and Mr Paul Stille, and the funding by Education Bureau for all the programmes.





## Interactive English Drama

On 6th October, 2010 (Tuesday), the English Department invited the famous "Chunky Onion" to host two interactive dramas for senior and junior forms respectively in the School Hall. The productions were an introduction for all Ng Wah boys to Creative Arts and authentic learning English experience.

For the senior form, we had "Aladdin and the Magic Lamp" while the junior form students had a taste of "Robin Hood". Both dramas were full of fun. The whole school was motivated and energized by the actors and actresses on stage. They were so interactive that both the students and teachers of our school were totally involved in the drama in both sessions. The interactive programme created the natural English learning environment for the school.

After the interactive drama on 6th October, 2010 (Tuesday), the English Department prepared two tea parties which enabled eighty boys from different forms taking part in a close contact with the actors and actresses from Chunky Onion – the interactive drama production company, after the show at 10:15 am and 3:00pm respectively in our Students Activity Room.

During the tea parties, students further understood the props, costumes and stage set of the drama they watched in the School Hall. Some students also wanted to understand the song lyrics and characters in the drama "Aladdin and the Magic Lamp" and "Robin Hood". Of course, this was an enlightening experience for our students since they could communicate directly with the performers.



## The Sharing Session of English teachers with the officers from CDC English Curriculum Section of Education Bureau

In the afternoon of 13th December, 2010 (Monday), two Curriculum Development Officers, Ms K Chung and Ms E Wong, from the English Language Education Section of the Curriculum Development Institute of Education Bureau came to our school and shared the learning and teaching of NSS English language with our senior form English teachers. The participants of the sharing from our school included Mr W Wai, Ms WY Wong, Ms A Chow, Ms L Chan and Ms S Wong. All the teachers and officers shared the ideas in applying new curriculum and electives with reference to the experience of teaching our S4 and S5 students.



## Science Alive 2010

In order to let more students to further understand using English to learn Science out of classroom, ten S6 students joined the programme "Science Alive 2010" – Student Workshop: Global WarNing which was jointly organized by British Council, Science Education Section of the Education Bureau and the Hong Kong Science Museum, and sponsored by The Croucher Foundation in the afternoon of 24th November, 2010 (Wednesday).

Every year, Science Alive invites leading UK academics and communicators in the field of science to present lectures and workshops to students and teachers in Hong Kong. The programme, which receives a huge level of support from schools throughout Hong Kong, delivers lively and interactive events that promote a wider understanding of science.





## A Talk by Mrs R Chong

On 26th October, 2010 (Tuesday), Mrs R Chong (the Chief Curriculum Development Officer from EB) gave a talk to our S5 and S6 students on the topic of "Creative Writing" and "How to be a Good Reader". Mrs Chong shared with our senior students how to write good academic writing. With her experiences, Mrs Chong also reminded Ng Wah boys the importance of good preparation for English for their future career.

Mrs. Chong has made a lot of contributions towards the English Education of Hong Kong. She was using the TSA data to enhance Curriculum planning since 2007. Also, in 2008, she implemented the Collaborative Research and Development ("Seed") Projects for the 2008/09 School Year with the theme of "Joining the Learning Dots: Connecting Learning Experiences in English Language with other KLAS through Reading across the Curriculum." Since 2010, she was appointed as the Head of NET Section in Hong Kong.



## S7 Joint School Oral Practice With Kit Sam Lam Bing Yim Secondary School

UE Oral practices received a boost with our S7 students taking part in oral exam practices with their counterparts of Kit Sam Lam Bing Yim Secondary School. The venue was the School Hall in KSLBY Secondary School. Practices were arranged from 4:30 to 6 pm on 15th October 2010. There were totally 100 students participating in the Oral practice from both schools. Students were able to participate in a mock exam situation, and were given feedback after each individual oral practice. Special thanks to Mr W Wai, Ms WY Wong, Ms A Tse, Ms A Chow, Mr S Ng and Ms A Leung for their efforts in bringing this event to a success.



## A Visit by Professors and Students from the Faculty of Education of Rangsit University of Thailand

Via the introduction of the Religious and Moral Education Centre, The Catholic Diocese of Hong Kong, a group of professors and students of Masters programmes from the Faculty of Education, Rangsit University, Thailand, visited our school on 25th October (Monday), from 8 am to 12:30pm. They joined our morning assembly. Our Principal, Dr. Wong had invited their delegate leader, Prof. Jamie Wallin, to give a brief talk in the assembly.



The Principal had invited Ms A Chow to teach two periods of Learning English via TV news. After the lesson observation, our Principal had also invited all the visitors, Panel Chairs of English Mr. W Wai, Ms YY Lee and the observed teacher Ms A Chow to have lunch together with the visitors in our school

and have a taste of the products of our environmental kitchen, in addition to post observation discussion.



## A Talk by Ms Sherryl Clark

The English Department invited Ms S Clark, a famous writer of children's books, to give talks on "Creative Writing" for our senior form students on 24th November, 2010 (Wednesday).

Ms Clark was born in New Zealand and first came to Australia in 1978. She wrote for fun for many years, especially while she was traveling overseas. In 1996 Ms Clark began writing for children. Ms Clark also has written a vast amount of poetry over the years and had two collections. Today, Ms Clark mainly focused on teaching and writing. She also speaks at conferences, teaches one-off workshops, visits schools and participate in events such as children's book events.



### EDITORIAL BOARD

**Advisor :** Dr. Wong Bing Kwan, Francis (The Principal)

**Editors :** Mr. Wilfred Wai

Ms. Li Kit Ling

